



Proteção do meio ambiente, Segurança do trabalho

Produtos químicos proibidos

Peças, produtos, embalagem

S 132030-1

ICS 01.100; 13.020; 13.100; 21.100; 55.040

2006-10-27

Descritores: Segurança do trabalho, Produto, Peça, Embalagem, Produto químico, Proteção do meio ambiente, Produtos químicos proibidos, Proibição de produtos químicos, Lista negativa

Umweltschutz, Arbeitsschutz – Verbotene Stoffe – Teile, Erzeugnisse, Verpackung

Deskriptoren: Arbeitsschutz, Erzeugnis, Teil, Verpackung, Stoff, Umweltschutz, Verbotene Stoffe, Stoffverbot, Negativliste

Environmental protection, on-the-job safety – Prohibited substances – Parts, products, packaging

Descriptors: Safety, product, part, packaging, substance, environmental protection, prohibited substances, substance prohibition, negative list

Substitui INA N 030410-1, -8, -20; LuK 08130041

Edições anteriores

INA N 030410-1: 2001-02-01, 2001-05-01, 2002-06-01

INA N 030410-8: 2001-02-01

INA N 030410-20: 2001-02-01, 2001-05-01, 2003-11-06

LuK 08130041: 2000-10-17

Modificações

Em relação à edição de INA N 030410-1 (2002-06-01), INA N 030410-8 (2001-02-01), INA N 030410-20 (2003-11-06), LuK 08130041 (2000-10-17) foram executadas as seguintes modificações: As normas foram revisadas e elevadas para Norma do Grupo Schaeffler.

Continuação página 2 até 4

Elaborado por:			Liberação Schaeffler KG:				Liberação LuK:			
Sr. Herrmann, J. ST/HZA-TMLS			Sr. Steinmetz, St. ST/HZA-TML				Sr. Keck, W. ALOBHL-PH			
Dr. Kurzbeck, St. ST/HZA-TMWK							Dr. Meiers, J. ALOBHL-PHL			
Dr. Hosenfeldt, T. ST/HZA-TMWS										
Sr. Häring, W. ST/HZA-TMWL										
Sr. Kenter, P. ST/HZA-TMT										
Sr. Böddeker, M. ST/HZA-TMT										
Documentação:			Verificação Schaeffler KG:				Verificação LuK:			
Sr. Lochner, D. ST/HZA-RB			Sr. Lochner, D. ST/HZA-RB				Sr. Calabrese, C.. SZ/BHL-Q			
			Sr. Wessel, F.-M. ST/HZA-RS							
Pasta	01E	01T	03	08						
Registro	0		2	2						

© Schaeffler KG, 2008

Todos os direitos reservados. A distribuição ou reprodução deste documento, a utilização e a transmissão do seu conteúdo sem a autorização prévia por escrito do departamento responsável pelo documento estão proibidas. Qualquer violação estará sujeita à indenização.

Na dúvida vale o original alemão.

1 Área de aplicação

Esta norma se aplica aos produtos, peças ou componentes e suas embalagens fornecidos ao Grupo Schaeffler, e que são utilizados como ou em seus produtos.

A obediência a esta norma não isenta o fornecedor da sua responsabilidade no cumprimento das leis e regulamentações vigentes.

2 Produtos químicos proibidos e de declaração obrigatória

2.1 Proibição fundamental

Os produtos químicos com as características a seguir estão proibidos se excederem o limite permitido e não devem estar presentes quando da utilização apropriada dos materiais.

Os limites permitidos para os números seqüenciais de 1 até 6 são o conteúdo mínimo a partir do qual a marcação ou preparação do produto químico devem ser realizadas de acordo com a legislação europeia para produtos químicos.

Nr. seq	Tipo de produto químico
1	Produtos químicos carcinogênicos conf. classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾ , categoria 1 e 2
2	Produtos químicos tóxicos para a reprodução conf. classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾ , categoria 1 e 2
3	Produtos químicos mutagênicos conf. classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾ , categoria 1 e 2
4	Produtos químicos altamente tóxicos ou tóxicos conforme classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾
5	Produtos químicos altamente inflamáveis conforme classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾
6	Produtos químicos explosivos conforme classificação da legislação europeia para produtos químicos ¹⁾
7	Produtos químicos radioativos conforme classificação da lei relativa à energia atômica
8	Produtos químicos que destroem a camada de ozônio todos os produtos químicos regulamentados no contexto da "Portaria (EU) do Conselho sobre produtos químicos que resultam na destruição da camada de ozônio" e produtos químicos das classes I e II do "Clean Air Act ²⁾ "

2.2 Proibições gerais de produtos químicos e declaração obrigatória

Aplicam-se as proibições de produtos químicos e declarações obrigatórias da GADSL (Global Automotive Declarable Substance List). A versão atualizada desta lista pode ser encontrada em www.gadsl.org.

2.3 Proibições especiais de produtos químicos e declaração obrigatória

Além das proibições gerais, os seguintes produtos químicos listados são proibidos (P) ou de declaração obrigatória (D), desde que seu conteúdo exceda o valor limite.

Nr. seq	Tipo de produto químico	Nr. CAS	D/P	Valor limite	Inspeção conforme
1	Retardantes de chama bromados (exceto PBB ou PBDE)		D	0,1 %	3)
2	DEHP (di (2-etilhexil) ftalato), DOP (dioctil ftalato)	117-81-7	P	0,1 %	3)
3	DNOP (di-n-octil ftalato)	117-84-0	P	0,1 %	3)
4	DBP (dibutil ftalato)	84-74-2	P	0,1 %	3)
5	BBP (benzil butil ftalato)	85-68-7	P	0,1 %	3)
6	DOIP (dioctil isoftalato)	137-89-3	P	0,1 %	3)
7	Di (2-metoxietil) ftalato	117-82-8	P	0,1 %	3)
8	DDP (Difenil ftalato)	84-62-8	P	0,1 %	3)
9	Dipentil ftalato	131-18-0	P	0,1 %	3)
10	Di-isopentil ftalato	605-50-5	P	0,1 %	3)
11	DNP (Di (3,5,5-trimetilexil) ftalato)	14103-61-8	P	0,1 %	3)

2.4 Proibições especiais específicas da aplicação

Os produtos químicos listados a seguir não são proibidos por razões de proteção do meio ambiente ou segurança do trabalho. Contudo, em determinadas aplicações, sua presença pode ser perturbadora. Uma proibição destes produtos químicos acima dos valores limite especificados não tem validade geral, sendo aplicável somente quando combinada explicitamente para o respectivo produto.

Nestas proibições específicas para a aplicação, devem ser considerados o conteúdo como também a contaminação do produto.

Nr. seq	Tipo de produto químico	Valor limite permitido	Inspeção conforme
1	Silício ligado organicamente - Sobre superfícies - Como componente de materiais	max. 3 % atômico max. 1 ppm	ESCA, TOF-SIMS 3)

2.5 Materiais de embalagem

As restrições de produtos químicos apresentados em 2.2 e 2.3 não se aplicam aos materiais das embalagens dos respectivos produtos. Nestes materiais de embalagens, a concentração acumulada de chumbo, cádmio, mercúrio e cromo(VI) não devem exceder o valor limite de 100 ppm (Diretriz Europeia para Embalagens 94/62/EG).

Se proibições especiais para produtos químicos específicos da aplicação forem aplicáveis em produtos ou componentes (2.4) então também serão aplicáveis em suas embalagens.

3 Indicação nos desenhos e outros documentos

3.1 Indicação em desenhos

Se forem aplicáveis as restrições de produtos químicos conforme S 132030-1, deverá ser utilizado o texto padrão nr. 47_12:

Produtos químicos proibidos
conforme S 132030-1

Restricted Substances
acc. to S 132030-1

3.2 Indicação em outros documentos (p.ex. condições de fornecimento)

Se forem aplicáveis as restrições para produtos químicos conforme S 132030-1, deverá ser utilizado o texto "Restrições para produtos químicos conforme S 132030-1".

3.3 Proibições específicas para a aplicação

Caso deva ser combinada uma proibição específica de aplicação para os produtos conforme 2.4, a mesma deverá ser indicada explicitamente no desenho ou nas condições de fornecimento. Deve ser dada preferência à indicação no desenho.

Nr. seq	Tipo de produto químico	Indicação adicional (português)	Indicação adicional (inglês)
1	Silício ligado organicamente	- Proibição adicional para silicone	- plus prohibition of silicone -

Exemplo de uma proibição de silício ligado organicamente:

Produtos químicos proibidos
conforme S 132030-1
- Proibição adicional para silicone -

Restricted Substances
acc. to S 132030-1
- plus prohibition of silicone -

4 Declaração de produtos químicos

Para a proibição de produtos químicos é suficiente uma ficha de dados do material no Sistema Internacional de Dados de Materiais (IMDS, que pode ser encontrada em www.mdsystem.com), desde que esta ficha de dados tenha sido elaborada de acordo com as regras vigentes do IMDS na data da elaboração (especialmente o GADSL).

Opcionalmente, a declaração pode ser feita no formulário "Processo de liberação de peças seriadas - Produtos químicos em peças adquiridas" (Anexo 5 da S 296001-2).

As proibições de produtos químicos podem ser limitadas ou canceladas através de exceções. Estas exceções devem ser especificadas por escrito como parte integrante das condições de fornecimento.

A aceitação de uma ficha de dados no IMDS não constitui uma aprovação de exceção em relação às proibições de produtos químicos.

- 1) Na utilização em países fora da área de vigência da legislação europeia para produtos químicos, deve ser dada preferência à legislação local, desde que suas regulamentações sejam mais abrangentes e severas.
- 2) Na Classe I do Clean Air Act (EUA) estão incluídos os clorofluorcarbonetos (CFC), halons, tetracloreto de carbono bem como o 1,1,1-tetracloreto. Na Classe II estão incluídos os clorofluorcarbonetos halogenados.
- 3) Deve ser especificado o método de inspeção.

Normas citadas

S 296001-2	Acordo de qualidade assegurada com fornecedores, Processo de liberação de peças seriadas
94/62/EG	Diretriz europeia para embalagens e refugo de embalagens

Tradução

Schaeffler Brasil Ltda

Em caso de dúvida, deverá ser considerada sempre a última versão desta norma em alemão.